

10 > Forstbetriebe: Strukturen und Finanzen

Datengrundlagen

Grundlage für die Analyse der Strukturen und Finanzen der Waldwirtschaft sind die in der Schweizer Forststatistik sowie im Forstwirtschaftlichen Testbetriebsnetz der Schweiz (TBN) erhobenen Eckdaten.

Alle Forstbetriebe der Schweiz werden jährlich in einer Vollerhebung für die Schweizerische Forststatistik befragt. Finanzdaten werden nur bei Betrieben erhoben, welche mehr als 50 ha Waldfläche bewirtschaften.

Ergänzend zur Forststatistik werden bereits seit den 1960er-Jahren bei Testbetrieben (Stichprobennetz) betriebswirtschaftliche Kennziffern erhoben (Tabelle 10.8). Bis zum Jahr 2007 entstammen diese den betriebswirtschaftlichen Untersuchungen des Schweizerischen Waldwirtschaftsverbandes (WVS). Die Anzahl berücksichtigter Betriebe stieg laufend von 40 auf 500. Da sich diese nicht gleichmässig über die Schweiz verteilen und deren Zusammensetzung kontinuierlich geändert hat, sind die Zahlen als Indikatoren (Trends) aufzufassen.

Die Kennziffern ab dem Jahr 2007 entstammen dem TBN (Tabellen 10.8 bis 10.11). Die Daten dieser Stichprobenerhebung bei 200 Forstbetrieben der Forstzonen Jura, Mittelland, Voralpen und Alpen (inkl. Alpensüdseite) basieren auf einer Vollkostenrechnung. Mittels einer speziell entwickelten Software, der ForstBar, werden die Arbeitsstunden, Erlöse und Kosten der Betriebsbereiche Waldbewirtschaftung, Dienstleistungen und Sachgüterproduktion ausgewertet. Mit der ForstBar können die Kosten, Erlöse und Leistungen zusätzlich auch den Waldfunktionen zugeordnet werden – je nachdem ob die erbrachte Leistung vorwiegend im Wirtschafts-, Schutz-, Erholungs- oder Naturwald stattgefunden hat (Tabelle 10.11).

Produkte und Leistungen der Schweizer Forstbetriebe

Die Forstbetriebe bewirtschaften rund 70% der produktiven Waldfläche der Schweiz. Die Produkte und Leistungen der Forstbetriebe werden nach Haupt- und Nebenbetrieb unterschieden. Zum Hauptbetrieb gehört die Waldbewirtschaftung, das dabei geerntete Holz wird auf den nationalen und internationalen Holzmärkten verkauft.

> Entreprises forestières: structures et finances

Bases de données

Les données sur lesquelles s'appuie l'analyse des structures et des finances de l'économie forestière proviennent de la statistique forestière suisse et du réseau d'entreprises forestières (REF).

Toutes les entreprises forestières participent à une enquête annuelle pour la statistique forestière suisse. Les données financières ne sont recensées qu'auprès des entreprises gérant plus de 50 hectares de forêt.

Pour compléter la statistique forestière, des données économiques sont recensées depuis les années 1960 auprès d'entreprises pilotes (réseau d'échantillonnage, cf. tableau 10.8). Jusqu'en 2007, elles provenaient des enquêtes relatives à l'exploitation menées par Economie forestière Suisse (EFS). Le nombre d'exploitations participant à ces relevés a constamment augmenté, passant de 40 à 500. Comme ces entreprises sont irrégulièrement réparties en Suisse et qu'elles ont continuellement changé, ces chiffres sont à considérer comme des indicateurs de tendances.

Depuis 2007, les données proviennent du REF (cf. tableaux 10.8 à 10.11). Il s'agit d'une enquête par échantillonnage menée auprès de 200 exploitations forestières réparties dans les zones forestières du Jura, du Plateau, des Préalpes et des Alpes (y compris la partie sud des Alpes), et dont les données s'appuient sur une comptabilité des coûts complets. Une application spécialement développée à cet effet, CEforestier, analyse les heures de travail, les recettes et les coûts dans les domaines de la gestion forestière, des prestations de services et de la production de biens d'équipement. Par ailleurs, CEforestier permet d'imputer les coûts, les recettes et les prestations selon le type de forêt où a été fournie la prestation (forêt de production, de protection, de détente ou forêt naturelle, cf. tableau 10.11).

Produits et prestations des entreprises forestières suisses

Les entreprises forestières exploitent près de 70% de la surface productive de la Suisse. S'agissant de leurs produits et prestations, une distinction est faite entre exploitation principale et activités accessoires. L'exploitation principale re-

Die Waldbewirtschaftung ist mit einem Anteil von rund 70 % der Gesamteinnahmen die wichtigste Einnahmequelle der Forstbetriebe (inkl. Beiträge). Zum Nebenbetrieb gehören sämtliche Produkte und Leistungen, die üblicherweise ausserhalb des eigenen Waldes erbracht werden. Das sind vor allem Dienstleistungen für Dritte (z. B. Gartenholzhauerei), Dienstleistungen für das Gemeinwesen (z. B. Pflege von Grünanlagen) und die Aufbereitung von Stückholz und Holzschnitzel.

Eigentums- und Bewirtschaftungsstrukturen

Der Schweizer Wald zählt rund 250 000 Waldeigentümer; 96 % davon sind Privatwaldeigentümer mit weniger als 50 ha Wald. Durchschnittlich gehört den letzteren je 1,37 ha Wald. Die kleinflächige Struktur der Schweizer Waldwirtschaft ist auch aufgrund der Verteilung der Forstbetriebe nach Grössenklassen offensichtlich (Grafik 10.1): Von den 2321 Forstbetrieben¹ bewirtschaften 52 % jeweils weniger als 100 ha Waldfläche. Die bestehende Definition eines Forstbetriebes wird aktuell überarbeitet, um sie an die geänderten wirtschaftlichen Rahmenbedingungen anzupassen.

Bei der Anzahl Forstbetriebe kann eine abnehmende Tendenz beobachtet werden (Strukturwandel/-bereinigung). Seit 2004 hat sich die Anzahl Forstbetriebe um 719 reduziert (-24 %). Gegenüber dem Vorjahr wurden gesamtschweizerisch 42 Forstbetriebe weniger registriert. Die Anzahl Betriebe hat in allen Forstzonen abgenommen (Jura 305 Betriebe, -4; Mittelland 882, -18; Voralpen 470, -1; Alpen 316, -11; Alpensüdseite 348, -8).

Wie bereits in den Vorjahren stieg die durchschnittliche, produktive Waldfläche der Forstbetriebe auch 2014 in allen Forstzonen an und beträgt 487 ha (+5 ha) im Jura, 147 ha (+3 ha) im Mittelland, 265 ha (+1 ha) in den Voralpen, 854 ha (+41 ha) in den Alpen und 356 ha (+13 ha) auf der Alpensüdseite. Grund für die Flächenzunahme sowie die Abnahme der Anzahl Forstbetriebe sind hauptsächlich Zusammenschlüsse von Forstbetrieben.

Resultate aus der Forststatistik (Vollerhebung)

Gesamtbetrieb

Das Betriebsergebnis des gesamten Betriebes setzt sich aus dem Saldo des Hauptbetriebes (Holzproduktion sowie Beiträge Dritter) und demjenigen des Nebenbetriebes zusammen. 2014 konnten die Gesamteinnahmen um CHF 3 Mio. auf CHF 556 Mio. gesteigert werden, während die Gesamtausgaben um CHF 10 Mio. auf CHF 606 Mio. zunahmen. Im Vergleich zum Vorjahr ist die ausgewiesene Unterdeckung von CHF 43 Mio. auf CHF 50 Mio. gestiegen (Tabelle 10.3).

couvre la gestion des forêts et la vente du bois récolté sur les marchés nationaux et internationaux.

Ce secteur représente la principale source de revenu des entreprises forestières, soit environ 70 % des recettes totales (contributions et subventions comprises). Les activités accessoires comprennent tous les produits et services habituellement fournis hors des forêts de l'entreprise. Il s'agit surtout de prestations à des tiers (p. ex. bûcheronnage dans les jardins) et pour des collectivités publiques (p. ex. entretien de parcs) ainsi que la préparation de bûches et de plaquettes de bois.

Structures de propriété et d'exploitation

La Suisse compte quelque 250 000 propriétaires forestiers, dont 96 % sont des personnes privées possédant moins de 50 hectares de forêts. La grandeur moyenne de ces dernières est de 1,37 hectare. La répartition des entreprises forestières en fonction de leur taille met aussi en évidence la structure morcelée de l'économie forestière suisse (cf. graphique 10.1): sur un total de 2321 entreprises forestières¹, 52 % gèrent moins de 100 hectares de forêt. La définition actuelle de l'entreprise forestière est en train d'être révisée pour tenir compte de la transformation du contexte économique.

Le nombre d'entreprises forestières tend à diminuer (mutations structurelles, restructurations). Depuis 2004, il a reculé de 719 unités (-24 %). En 2014, à l'échelle nationale, on a recensé 42 entreprises de moins qu'en 2013. Leur nombre a diminué dans toutes les zones forestières (Jura 305, -4; Plateau 882, -18; Préalpes 470, -1; Alpes 316, -11; sud des Alpes 348, -8).

Comme les années précédentes, la surface forestière productive moyenne des entreprises s'est accrue en 2014 dans toutes les zones forestières; elle est de 487 hectares (+5 ha) dans le Jura, de 147 hectares (+3 ha) sur le Plateau, de 265 hectares (+1 ha) dans les Préalpes, de 854 hectares (+41 ha) dans les Alpes, et de 356 hectares (+13 ha) dans le sud des Alpes. L'augmentation des surfaces et la diminution du nombre d'entreprises sont principalement dues à des regroupements d'exploitations forestières.

Résultats de la statistique forestière (recensement intégral)

Exploitation totale

Le résultat d'exploitation de l'ensemble de l'entreprise est constitué du solde de l'exploitation principale (production du bois et contributions de tiers) et des activités accessoires. En 2014, les recettes totales ont augmenté de 3 millions de francs, à 556 millions, et les dépenses totales de 10 millions de francs, à 606 millions. Par rapport à l'année précédente, la

¹ Gemäss Definition Forststatistik, s. Glossar

¹ Selon la définition de la statistique forestière, cf. glossaire

Hauptbetrieb

Die Einnahmen des Hauptbetriebes inkl. Beiträge sind 2014 um CHF 5 Mio. auf CHF 386 Mio. gestiegen. Die Holzproduktion ist für die Forstbetriebe mit 46 % die wichtigste Einnahmequelle (exkl. Beiträge); verglichen mit dem benachbarten Ausland ist dieser Wert jedoch sehr niedrig². Der Anteil der Beiträge an den gesamten Einnahmen betrug wie im Vorjahr 24 %. Die Kosten stiegen gegenüber dem Vorjahr um 2 %. Gesamthaft nahm der Verlust im Hauptbetrieb um CHF 7 Mio. auf CHF 58 Mio. zu (Tabelle 10.3).

Nebenbetrieb

Der Nebenbetrieb trug rund 31 % zum Gesamtumsatz bei. Die Einnahmen aus dem Nebenbetrieb sind um 2 Mio. CHF auf 170 Mio. gesunken. Dank in derselben Grössenordnung tieferen Ausgaben beträgt der nebenbetriebliche Erfolg wie 2013 CHF 8 Mio. (Tabelle 10.4).

Forstzonen und Kantone

Während die Forstzone Voralpen ein positives Gesamtergebnis ausweist, verzeichnen die Forstbetriebe der anderen Forstzonen gesamthaft negative Ergebnisse. Den grössten Verlust weist die Forstzone Mittelland mit durchschnittlich 175 CHF/ha aus. Mit Ausnahme des Mittellandes haben sich die durchschnittlichen Defizite im Gesamtbetrieb in allen Forstzonen vergrössert. Die Anzahl Kantone, die im Gesamtbetrieb ein positives Ergebnis ausweisen ist 2014 auf 11 Kantone gestiegen (+2, Tabelle 10.5). Generell ist die Streuung der kantonalen Ergebnisse hoch und reicht von -2328 CHF/ha (Genf) bis zu 168 CHF/ha (Appenzell Innerrhoden).

Resultate aus dem Forstwirtschaftlichen Testbetriebsnetz TBN (Stichprobenerhebung)

Deckungsbeitragsrechnung

Die Deckungsbeitragsrechnung DBR (Tabellen 10.9 und 10.11) ist ein Instrument zur Planung und Steuerung des Betriebes zur Erreichung der finanziellen Ziele. Der Deckungsbeitrag bezeichnet den Überschuss einer Erlösgrösse über die Kosten, welche eindeutig einem Produkt (Produktkosten) zugeordnet und ohne Umlagen von Strukturkosten gegenübergestellt werden können. Der Deckungsbeitrag I (DB I) errechnet sich, indem vom Nettoerlös (z. B. Holzlerlös der Waldbewirtschaftung) die proportionalen Herstellkosten des Produktes (z. B. Holzernkosten der Waldbewirtschaftung) abgezogen werden. Der DB I zeigt an, wie viel das Produkt zur Deckung der Strukturkosten eines Betriebes sowie zur Erzielung von Gewinn beiträgt.

perle a ainsi augmenté de 43 à 50 millions de francs (cf. tableau 10.3).

Exploitation principale

Les recettes de l'exploitation principale, contributions comprises, ont augmenté de 5 millions, à 386 millions de francs en 2014. Avec un taux de 46 %, la production de bois représente la principale source de revenu pour l'économie forestière (hors contributions et subventions). Cependant, cette valeur est très basse comparée à celle des pays voisins². La part des contributions et subventions sur les recettes totales est restée stable à 24 %, alors que les coûts ont augmenté de 2 % par rapport à l'année précédente. La perte au niveau de l'exploitation principale a globalement augmenté de 7 millions de francs pour atteindre 58 millions (cf. tableau 10.3).

Activités accessoires

Les activités accessoires ont représenté environ 31 % du chiffre d'affaires total. Les recettes ont diminué de 2 millions de francs, à 170 millions. Cependant, grâce à une réduction des dépenses d'un même ordre de grandeur, le résultat des activités accessoires se monte comme en 2013 à 8 millions de francs (cf. tableau 10.4).

Zones forestières et cantons

Hormis la zone forestière des Préalpes, qui réalise un résultat total positif, les entreprises forestières présentent dans l'ensemble des résultats négatifs. C'est la zone du Plateau qui essuie la plus grosse perte avec -175 francs/ha en moyenne. Les déficits moyens de l'exploitation totale se sont accrues dans toutes les zones forestières à l'exception du Plateau. En 2014, 11 cantons ont affiché un résultat positif pour l'exploitation totale, soit deux de plus qu'en 2013 (cf. tableau 10.5). D'une manière générale, les résultats varient fortement d'un canton à l'autre, la fourchette s'étirant de -2328 francs/ha (Genève) à 168 francs/ha (Appenzell Rhodes-Intérieures).

Résultats du réseau d'entreprises forestières REF (enquête par échantillonnage)

Calcul de la marge sur coûts variables

Le calcul de la marge sur coûts variables (cf. tableaux 10.9 et 10.11) est un instrument de planification et de gestion d'entreprise visant à atteindre les objectifs financiers. La marge sur coûts variables désigne l'excédent d'une recette par rapport à des coûts clairement imputables à un produit (coûts du produit) et pouvant être comparés sans ventilation de coûts structureaux. La marge sur coûts variables I (MC I) s'obtient en dé-

² Beispielsweise betragen in Bayern (D) die Einnahmen aus der Holzproduktion mehr als 97 % der gesamtbetrieblichen Einnahmen (Quelle: Testbetriebsnetz Forstwirtschaft Bayern).

² En Bavière (D) par exemple, les recettes de la production du bois représentent plus de 97 % de la recette totale (source: Réseau d'exploitations pilotes d'économie forestière de Bavière).

Weitere Deckungsbeitragsstufen (DB II bis V) ergeben sich, wenn vom DB I Strukturkostenblöcke abgezogen werden, die dem jeweiligen Betrachtungsobjekt eindeutig zuordenbar sind. So kann beurteilt werden, inwieweit die genannten Erlöse die Nettokosten innerhalb eines Strukturkostenblocks decken können. Der DB V zeigt den Erfolgsbeitrag und setzt sich aus dem DB I abzüglich den Strukturkosten (DB II bis V) zusammen.

Resultate 2013/14

Wie im Vorjahr ist der DB Ia in der Waldbewirtschaftung (holzerntekostenfreier Erlös, ohne Beiträge) im Durchschnitt negativ. Während im Mittelland und im Jura die Holzernte kostendeckend verlief, sind die Ernte und damit auch die Pflege von Gebirgs- und Schutzwäldern ohne Beiträge der öffentlichen Hand nicht durchführbar.

Der DB I (inkl. Beiträge) liegt in allen Forstzonen im positiven Bereich und hat gesamtschweizerisch gegenüber dem Vorjahr um 3 CHF/Fm zugenommen. Grund dafür sind die trotz höheren Holzerntekosten stärker gestiegenen Holzernlöse. In den Alpen sind die Beiträge markant angestiegen (+23 %). Zudem sind die Strassenunterhaltskosten in den Alpen gesunken. Im Jura und Mittelland ist der DB III bereits negativ. Gesamtschweizerisch liegt der DB V mit -14 CHF/Fm immer noch deutlich in der Verlustzone. Auch die Ergebnisse der Forstzonen sind alle negativ. Im Vergleich zum Vorjahr hat sich der DB V im Mittelland um 6 CHF/Fm und in den Voralpen um 1 CHF/Fm verbessert, im Jura um 2 CHF/Fm und in den Alpen um 7 CHF/Fm verschlechtert (Tabelle 10.9).

Gesamtschweizerisch hat sich das Resultat bei den Sachgütern (-15 CHF/ha, -3) verschlechtert und bei den Dienstleistungen (2 CHF/ha, +5) verbessert. In keiner Forstzone konnten die Aufwände der Forstbetriebe für den Nebenbetrieb gedeckt werden (Tabelle 10.10).

Quelle

> www.bfs.admin.ch > Land- und Forstwirtschaft

duisant du produit net (p. ex. recettes du bois provenant de l'exploitation forestière) les coûts de fabrication proportionnels du produit (p. ex. frais de récolte liés à l'exploitation forestière). La MC I montre quelle est la contribution du produit à la couverture des coûts structurels d'une entreprise et à la réalisation d'un bénéfice.

D'autres échelons de marge sur coûts variables (MC II à V) interviennent lorsque des blocs de coûts structurels clairement imputables à l'objet considéré sont déduits de la MC I. Cela permet de déterminer dans quelle mesure les recettes mentionnées parviennent à couvrir les coûts nets au sein d'un bloc de coûts structurels. La MC V indique la contribution au résultat et se constitue de la MC I moins les coûts structurels (MC II à V).

Résultats 2013/2014

Comme l'année précédente, la MC Ia liée à l'exploitation forestière (produit après déduction des frais de récolte du bois, hors contributions et subventions) affiche un résultat moyen négatif. Si les frais de récolte ont pu être couverts sur le Plateau et dans le Jura, la récolte et donc l'entretien ne pourraient être assurés dans les forêts de montagne et de protection sans les contributions et subventions des pouvoirs publics.

La MC I (y compris contributions et subventions) a progressé de 3 CHF/m³p au niveau suisse par rapport à 2013 et affiche un résultat positif dans toutes les zones forestières. Cela s'explique par le fait que les recettes ont augmenté malgré la hausse des frais de récolte. Dans les Alpes, les contributions et subventions ont enregistré une forte hausse (+23 %), et les coûts pour l'entretien des routes ont diminué. Dans le Jura et sur le Plateau, la MC III affichait déjà des résultats négatifs. Au niveau suisse, la MC V reste nettement dans la zone des pertes (-14 CHF/m³p). Les résultats des zones forestières sont aussi tous négatifs. Par rapport à l'année précédente, la MC V s'est améliorée de 6 CHF/m³p sur le Plateau et de 1 CHF/m³p dans les Préalpes, alors qu'elle a reculé de 2 CHF/m³p dans le Jura et de 7 CHF/m³p dans les Alpes (cf. tableau 10.9).

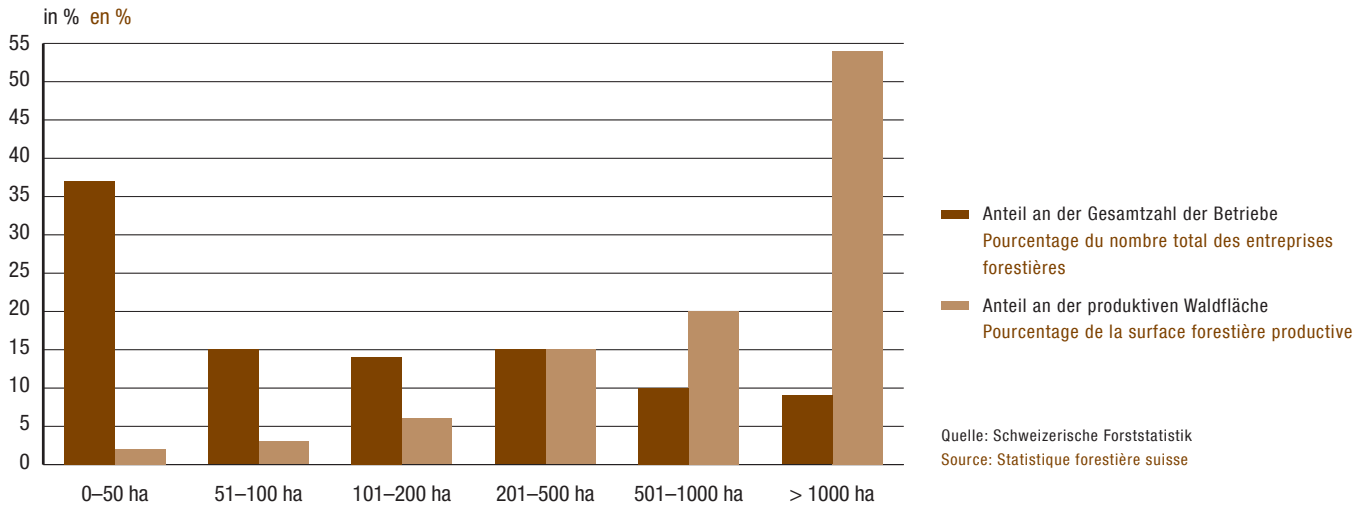
Pour les biens d'équipement, le résultat à l'échelle nationale a régressé (-15 CHF/ha, -3), alors qu'il s'est amélioré pour les prestations de services (2 CHF/ha, +5). Les charges des entreprises forestières pour les activités accessoires n'ont pu être couvertes dans aucune zone forestière (cf. tableau 10.10).

Source

> www.bfs.admin.ch > Agriculture, sylviculture

G10.1 Verteilung der Forstbetriebe¹ nach Grössenklassen 2014

Répartition des entreprises forestières¹ par classe de grandeur, 2014

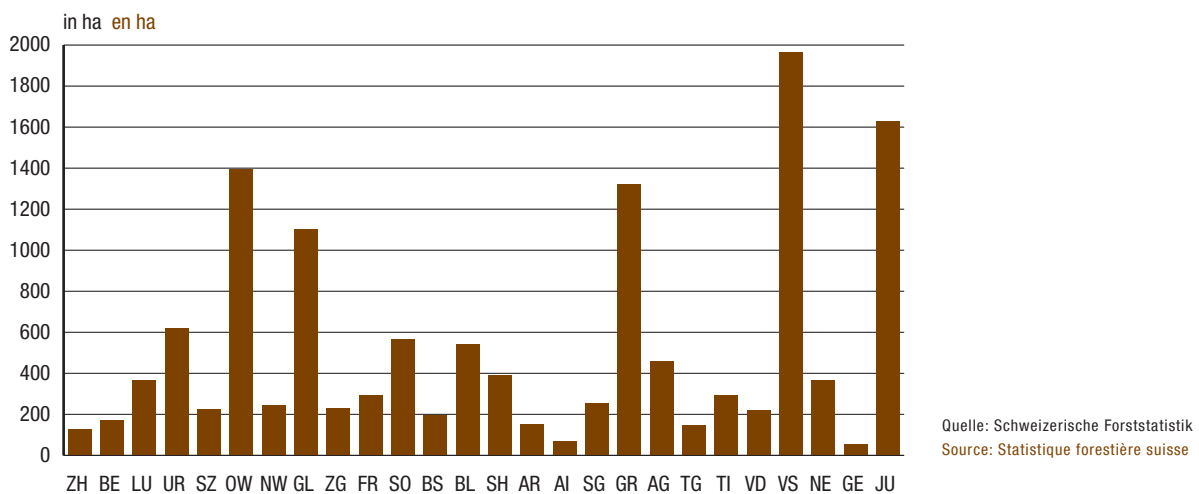


¹ < 50 ha nur öffentliche Forstbetriebe, > 50 ha öffentliche und private Forstbetriebe

¹ < 50 ha uniquement entreprises forestières publiques, > 50 ha entreprises forestières publiques et privées

G10.2 Mittlere produktive Waldfläche pro Forstbetrieb¹ nach Kantonen 2014

Surface productive moyenne par entreprise forestière¹ et par canton en 2014



¹ < 50 ha nur öffentliche Forstbetriebe, > 50 ha öffentliche und private Forstbetriebe

¹ < 50 ha uniquement entreprises forestières publiques, > 50 ha entreprises forestières publiques et privées

10.1 Anzahl Forstbetriebe nach Grössenklassen und Anzahl Waldeigentümer 2014

Nombre d'entreprises forestières selon les classes de grandeur et le nombre de propriétaires de forêts, 2014

Geographische Gliederung Répartition géographique		Anzahl Forstbetriebe ¹ mit ... Hektaren produktiver Waldfläche Nombre d'entreprises forestières ¹ avec ... ha de surface forestière productive							Anzahl Waldeigentümer Nombre de propriétaires de forêts	
		Total	< 50	51-100	101-200	201-500	501-1000	> 1000	privat < 50 ha privées < 50 ha	Total
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Schweiz	Suisse	2 321	852	351	331	355	226	206	238 419	247 802
Jura		305	29	34	56	80	70	36	33 369	34 059
Mittelland	Plateau	882	453	156	108	103	43	19	79 807	84 548
Voralpen	Préalpes	470	166	86	89	76	30	23	46 096	48 657
Alpen	Alpes	316	54	39	38	39	49	97	47 326	48 342
Alpensüdseite	Sud des Alpes	348	150	36	40	57	34	31	31 821	32 196
Zürich		204	94	39	40	23	6	2	18 185	18 412
Bern		494	181	110	93	77	26	7	36 178	36 742
Luzern		84	53	9	4	3	4	11	6 154	11 693
Uri		23	3	1	2	6	7	4	1 489	1 514
Schwyz		89	43	16	12	14	2	2	3 372	3 462
Obwalden		10	1	-	1	-	2	6	1 800	1 814
Nidwalden		19	4	1	8	3	3	-	571	591
Glarus		15	6	4	2	-	-	3	1 454	1 469
Zug		21	11	2	2	3	1	2	803	832
Fribourg		80	38	8	3	10	18	3	11 926	12 135
Solothurn		37	7	3	4	2	15	6	5 186	5 330
Basel-Stadt		2	-	1	-	1	-	-	160	164
Basel-Landschaft		29	3	2	1	5	17	1	6 044	6 136
Schaffhausen		27	5	3	8	4	5	2	1 852	1 880
Appenzell A.-Rh.		11	1	2	6	2	-	-	4 238	4 266
Appenzell I.-Rh.		28	18	3	5	2	-	-	2 996	3 024
St. Gallen		122	39	21	20	27	9	6	17 767	17 909
Graubünden		111	13	6	9	6	20	57	9 999	10 728
Aargau		78	9	4	8	28	23	6	14 014	14 252
Thurgau		62	20	13	10	17	2	-	8 789	8 868
Ticino		337	149	33	40	57	34	24	30 224	30 567
Vaud		313	121	56	46	51	23	16	26 966	27 338
Valais		41	4	1	-	-	3	33	19 686	19 922
Neuchâtel		42	4	12	6	14	3	3	2 886	2 985
Genève		26	24	1	-	-	-	1	1 566	1 592
Jura		16	1	-	1	-	3	11	4 114	4 177

¹ < 50 ha nur öffentliche, > 50 ha öffentliche und private Forstbetriebe

¹ < 50 ha uniquement entreprises forestières publiques; > 50 ha entreprises forestières publiques et privées

10.2 Produktive Waldfläche nach Grössenklassen 2014

Surface forestière productive selon les classes de grandeur, 2014

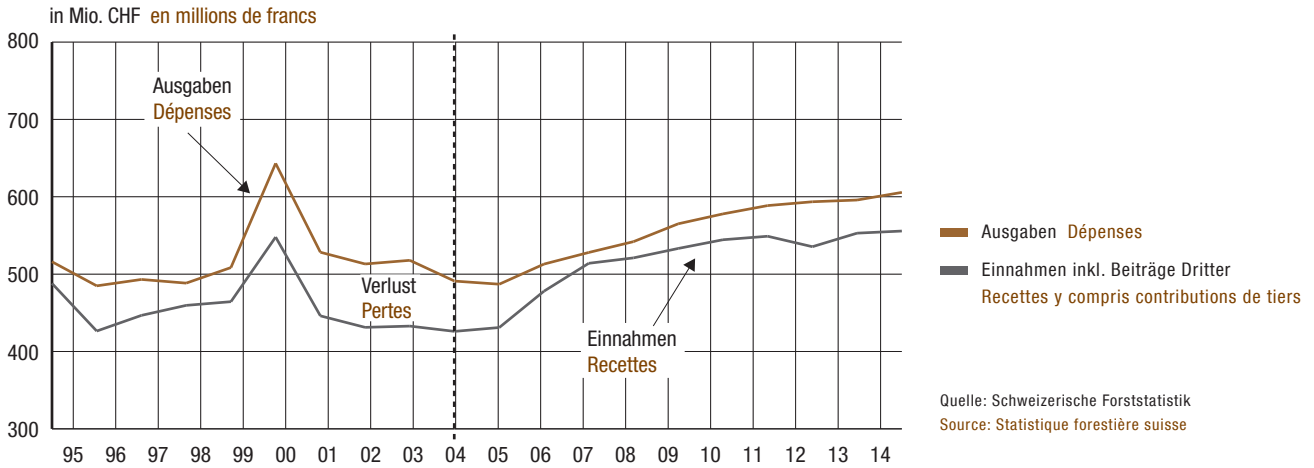
Geographische Gliederung Répartition géographique		Fläche der Forstbetriebe ¹ mit ... Hektaren produktiver Waldfläche Surface des entreprises forestières ¹ avec ... ha de surface forestière productive							Privatwaldflächen Surface de forêts privées
		Total	< 50	51–100	101–200	201–500	501–1000	> 1000	< 50 ha
		1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	Suisse	796 364	15 933	25 478	47 980	116 764	160 588	429 621	326 946
Jura		148 639	733	2 621	8 711	26 139	49 827	60 608	52 502
Mittelland	Plateau	129 241	8 978	11 003	15 357	32 074	29 060	32 769	92 524
Voralpen	Préalpes	124 747	2 977	6 384	12 835	26 052	20 951	55 548	95 944
Alpen	Alpes	269 987	1 154	2 796	5 101	13 486	35 929	211 521	54 545
Alpensüdseite	Sud des Alpes	123 750	2 091	2 674	5 976	19 013	24 821	69 175	31 431
Zürich		25 701	2 717	2 846	5 935	6 819	4 128	3 256	24 127
Bern		82 202	3 625	8 025	13 089	23 437	16 504	17 522	78 319
Luzern		30 460	272	659	529	910	2 491	25 599	8 881
Uri		14 184	41	70	255	2 246	4 688	6 884	2 980
Schwyz		19 637	909	1 164	1 939	4 392	1 409	9 824	5 895
Obwalden		13 891	21	-	164	-	1 568	12 138	1 635
Nidwalden		4 626	90	80	1 054	1 355	2 047	-	2 453
Glarus		16 494	172	306	273	-	-	15 743	2 270
Zug		4 718	248	153	273	1 024	962	2 058	1 713
Fribourg		23 390	712	636	454	3 716	12 730	5 142	18 803
Solothurn		20 898	104	230	702	747	11 001	8 114	6 510
Basel-Stadt		385	-	90	-	295	-	-	86
Basel-Landschaft		15 583	56	166	196	1 586	12 569	1 010	4 435
Schaffhausen		10 522	161	227	1 172	1 458	3 708	3 796	2 068
Appenzell A.-Rh.		1 629	26	122	918	563	-	-	5 242
Appenzell I.-Rh.		1 873	211	242	664	756	-	-	2 782
St. Gallen		30 729	876	1 400	2 851	10 106	6 521	8 975	21 732
Graubünden		146 144	302	409	1 253	2 102	15 332	126 746	12 459
Aargau		35 625	264	274	1 192	10 022	16 284	7 589	10 829
Thurgau		8 978	457	830	1 415	5 211	1 065	-	10 699
Ticino		98 238	2 073	2 466	5 976	19 013	24 821	43 889	29 313
Vaud		67 299	2 217	4 038	6 667	15 988	15 681	22 708	41 094
Valais		80 500	75	60	-	-	2 762	77 603	9 446
Neuchâtel		15 258	121	934	861	5 018	2 057	6 267	13 130
Genève		1 357	139	51	-	-	-	1 167	1 289
Jura		26 043	44	-	148	-	2 260	23 591	8 756

¹ < 50 ha nur öffentliche, > 50 ha öffentliche und private Forstbetriebe

¹ < 50 ha uniquement entreprises forestières publiques; > 50 ha entreprises forestières publiques et privées

G10.3 Einnahmen und Ausgaben der Forstbetriebe¹ im Gesamtbetrieb 1995–2014

Recettes et dépenses des entreprises forestières¹ pour l'exploitation totale, 1995–2014

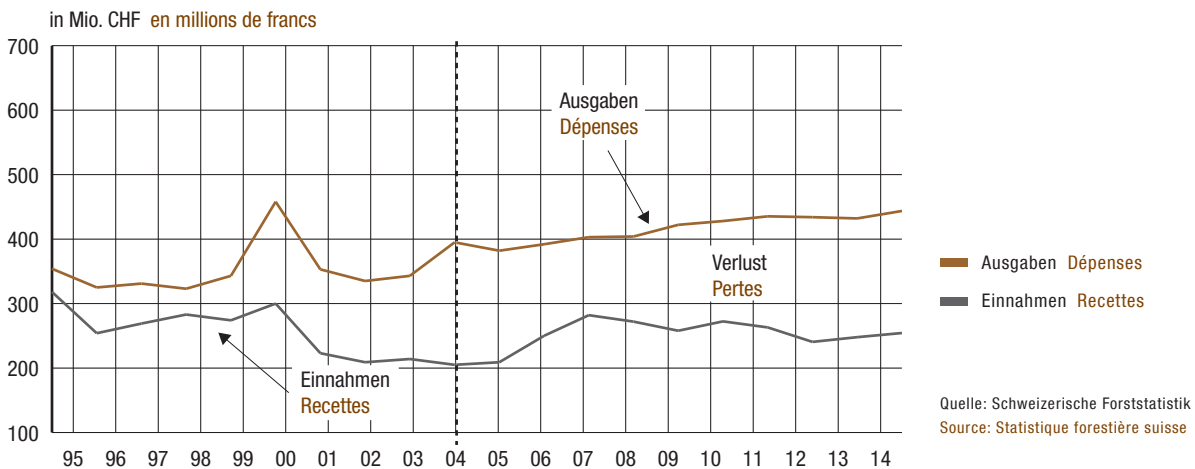


¹ Ab 2004 öffentliche und private Forstbetriebe > 50 ha

¹ Depuis 2004, entreprises forestières publiques et privées > 50 ha

G10.4 Einnahmen und Ausgaben der Forstbetriebe¹ im Hauptbetrieb² 1995–2014

Recettes et dépenses des entreprises forestières¹ pour l'exploitation principale², 1995–2014



¹ Ab 2004 öffentliche und private Forstbetriebe > 50 ha

¹ Depuis 2004, entreprises forestières publiques et privées > 50 ha

² Einnahmen und Ausgaben im Zusammenhang mit der Waldbewirtschaftung und dem Holzproduktionsbetrieb (ohne Beiträge). Ab 2004: Ausgaben für Betriebsleitung werden nicht mehr separat erhoben.

² Recettes et dépenses en relation avec la gestion des forêts et la production de bois (sans contributions). Depuis 2004, les dépenses liées à la direction de l'entreprise ne sont plus relevées séparément.

10.3 Wirtschaftliche Lage der Forstbetriebe¹ 2007–2014

in Mio. CHF

Situation économique des entreprises forestières¹, 2007–2014

en millions de francs

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
	1	2	3	4	5	6	7	8
Betriebsrechnung der Forstbetriebe (ohne Investitionen)	Recettes et dépenses des entreprises forestières (sans les investissements)							
Betriebseinnahmen Total	514	521	533	544	549	535	553	556
- Hauptbetrieb ²	282	272	258	272	263	241	248	254
- Nebenbetriebe	132	145	152	155	158	160	172	170
- Beiträge Dritter	101	104	123	117	128	135	133	132
Betriebsausgaben Total	528	542	565	578	589	594	596	606
- Hauptbetrieb	403	404	422	428	435	434	432	444
- Nebenbetriebe	124	138	143	150	153	160	164	162
Betriebsergebnisse Total	-13	-21	-32	-33	-40	-58	-43	-50
Investitionen³	Investissements³							
Bruttoinvestitionen	85	77	90	80	85	75	75	73
davon:	dont:							
- Erschliessungsanlagen	29	24	36	29	33	26	29	25
- Verbauungen und Schutzbauten	29	17	23	18	13	15	14	17
Investitionseinnahmen Total⁴	44	33	38	40	38	50	36	33
Nettoinvestition	41	43	53	40	47	24	40	40

¹ Öffentliche und private Forstbetriebe > 50 ha² Einnahmen Hauptbetrieb ohne Beiträge (v.a. Holzerlöse)³ Direkte Investitionen im Kalenderjahr⁴ Beiträge für Investitionen und übrige Einnahmen¹ Entreprises forestières publiques et privées > 50 ha² Recettes de l'exploitation principale sans contributions (principalement produit du bois)³ Investissements directs durant l'année civile⁴ Contributions pour les investissements et autres recettes

10.4 Einnahmen und Ausgaben der Forstbetriebe¹ 1975–2014

in Mio. CHF

Recettes et dépenses des entreprises forestières¹, 1975–2014

en millions de francs

	Gesamtbetrieb Entreprise totale			Hauptbetrieb (ohne Beiträge) ² Exploitation principale (sans contributions) ²			Beiträge Dritter Contributions de tiers	Betriebs- leitung ³ Direction de l'entreprise ³	Übrige Ausgaben Autres dépenses	Nebenbetrieb Activités accessoires		
	Einn. Recettes	Ausg. Dépenses	Saldo Solde	Einn. Recettes	Ausg. ³ Dépenses ³	Saldo Solde				Einn. Recettes	Ausg. ³ Dépenses ³	Saldo Solde
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1975	298	254	44	269	173	96	6	68	3	19	9	12
1980	392	279	113	364	196	168	7	71	3	21	10	12
1985	380	368	12	322	258	64	26	87	6	32	17	14
1986	429	403	26	372	288	84	30	86	8	38	21	16
1987	411	421	-10	336	303	33	34	88	8	41	22	19
1988	428	443	-15	321	317	4	63	81	14	44	31	13
1989	441	455	-14	330	328	2	59	79	12	52	35	17
1990	693	684	8	429	529	-100	196	80	25	68	51	17
1991	544	588	-44	318	435	-117	156	79	20	70	55	15
1992	479	522	-43	306	372	-66	98	79	12	73	57	16
1993	469	511	-41	291	356	-66	102	80	14	77	61	16
1994	479	521	-42	307	362	-55	87	78	16	85	65	19
1995	488	516	-28	318	354	-36	87	78	17	83	67	17
1996	426	485	-58	254	325	-71	85	74	16	87	70	18
1997	447	493	-46	269	331	-62	88	73	17	90	72	18
1998	460	488	-29	283	323	-39	83	74	17	93	75	18
1999	464	508	-44	274	343	-68	89	70	15	100	79	21
2000	548	643	-95	300	458	-158	134	75	17	114	93	20
2001	446	528	-82	223	353	-130	119	69	20	104	86	18
2002	431	513	-82	209	335	-126	115	71	20	107	87	20
2003	433	518	-85	214	343	-128	111	68	19	107	88	19
2004	426	491	-64	205	395	-190	110			112	96	16
2005	431	487	-56	209	382	-173	101			121	105	16
2006	478	513	-35	250	392	-142	98			130	121	9
2007	514	528	-13	282	403	-122	101			132	124	7
2008	521	542	-21	272	404	-132	104			145	138	7
2009	533	565	-32	258	422	-164	123			152	143	9
2010	544	578	-33	272	428	-156	117			155	150	5
2011	549	589	-40	263	435	-172	128	-	-	158	153	5
2012	535	594	-58	241	434	-193	135	-	-	160	160	0
2013	553	596	-43	248	432	-184	133	-	-	172	164	8
2014	556	606	-50	254	444	-189	132	-	-	170	162	8

¹ Bis 2003 alle öffentlichen Forstbetriebe, ab 2004 öffentliche und private Forstbetriebe > 50 ha

² Bis 2003 Holzproduktionsbetrieb, ab 2004 Hauptbetrieb

³ Im Vergleich zu früheren Jahren gilt es zu beachten, dass in der revidierten Forststatistik ab 2004 die Ausgaben für die Betriebsleitung nicht mehr separat erhoben werden.

¹ Jusqu'en 2003 toutes les entreprises forestières publiques; dès 2004 entreprises forestières publiques et privées > 50 ha

² Jusqu'en 2003, exploitation du bois; dès 2004 exploitation totale

³ En comparaison des années précédentes, il faut tenir compte du fait que dans la statistique forestière révisée, depuis 2004, les dépenses liées à la direction de l'entreprise ne sont plus relevées séparément.

10.5 Betriebsergebnisse (Gewinn/Verlust) der Forstbetriebe¹ nach Regionen 2014

Résultats d'exploitation (bénéfices/pertes) des entreprises forestières¹ selon les régions, 2014

Geographische Gliederung Répartition géographique		Gesamtbetrieb Entreprise totale		Hauptbetrieb inkl. Beiträge Dritter Exploitation principale, y compris contributions de tiers		Beiträge Dritter Contributions de tiers		Nebenbetriebe Activités accessoires	
		CHF / ha ²	CHF	CHF / ha ²	CHF	CHF / ha ²	CHF	CHF / ha ²	CHF
		1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	Suisse	-64	-49 937 710	-74	-57 811 994	169	131 504 932	10	7 874 284
Jura		-66	-9 832 184	-75	-11 089 364	137	20 194 437	8	1 257 180
Mittelland	Plateau	-175	-21 075 987	-208	-24 988 299	171	20 524 519	33	3 912 312
Voralpen	Préalpes	15	1 838 820	3	411 914	207	25 155 855	12	1 426 906
Alpen	Alpes	-25	-6 703 773	-29	-7 866 095	201	53 924 017	4	1 162 322
Alpensüdseite	Sud des Alpes	-116	-14 164 586	-117	-14 280 150	96	11 706 104	1	115 564
Zürich		-520	-11 956 103	-580	-13 329 560	214	4 920 602	60	1 373 457
Bern		15	1 203 852	-39	-3 049 799	128	10 059 823	54	4 253 651
Luzern		56	1 682 548	60	1 802 682	73	2 198 033	-4	-120 134
Uri		-22	-316 478	-44	-624 208	274	3 876 875	22	307 730
Schwyz		1	19 476	12	228 905	127	2 381 053	-11	-209 429
Obwalden		76	1 050 851	61	849 505	405	5 619 568	15	201 346
Nidwalden		62	282 530	36	164 511	270	1 222 997	26	118 019
Glarus		-96	-1 565 346	-71	-1 165 315	315	5 146 589	-25	-400 031
Zug		114	511 638	28	124 593	368	1 644 018	87	387 045
Fribourg		-51	-1 155 426	-35	-790 317	326	7 385 517	-16	-365 109
Solothurn		-34	-706 970	-18	-377 165	186	3 866 000	-16	-329 805
Basel-Stadt		-687	-264 536	-970	-373 536	109	41 834	283	109 000
Basel-Landschaft		-62	-963 580	-121	-1 877 030	259	4 014 850	59	913 450
Schaffhausen		-183	-1 894 255	-201	-2 080 174	80	826 047	18	185 919
Appenzell A.-Rh.		-216	-345 768	-124	-199 512	193	309 160	-91	-146 256
Appenzell I.-Rh.		168	279 502	162	269 283	36	59 042	6	10 219
St. Gallen		42	1 238 929	-39	-1 166 841	182	5 428 717	81	2 405 770
Graubünden		-32	-4 680 694	-34	-5 017 061	170	24 784 843	2	336 367
Aargau		-93	-3 298 940	-108	-3 805 536	222	7 837 972	14	506 596
Thurgau		72	610 823	55	471 448	149	1 268 990	16	139 375
Ticino		-142	-13 687 281	-141	-13 585 172	83	7 954 290	-1	-102 109
Vaud		-214	-13 932 664	-185	-12 057 333	136	8 826 945	-29	-1 875 331
Valais		20	1 629 515	10	769 790	218	17 562 836	11	859 725
Neuchâtel		-82	-1 247 998	-76	-1 144 394	188	2 848 751	-7	-103 604
Genève		-2 328	-2 835 661	-1 621	-1 974 818	-	-	-707	-860 843
Jura		16	404 326	5	125 060	55	1 419 580	11	279 266

¹ Öffentliche und private Forstbetriebe > 50 ha

² Pro ha produktive Waldfläche

¹ Entreprises forestières publiques et privées > 50 ha

² Par ha de surface forestière productive

10.6 Betriebseinnahmen der Forstbetriebe¹ nach Regionen 2014Recettes d'exploitation des entreprises forestières¹ selon les régions, 2014

Geographische Gliederung Répartition géographique		Gesamttotal inkl. Beiträge Dritter Total général y compris contributions de tiers		Hauptbetrieb (ohne Beiträge) Exploitation principale (sans contributions) Einnahmen aus Waldbewirtschaftung Recettes de la gestion des forêts		Beiträge Contributions Beiträge Bund und Kantone Contributions fédérales et cantonales				Nebenbetriebe Activités accessoires Beiträge Gemeinden und Übrige Contributions des communes et des tiers	
		CHF / ha ²	CHF	CHF / ha ²	CHF	CHF / ha ²	CHF	CHF / ha ²	CHF	CHF / ha ²	CHF
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweiz	Suisse	712	555 724 045	326	254 316 469	147	114 618 916	22	16 886 016	218	169 902 644
Jura		843	124 694 950	463	68 541 916	109	16 123 059	28	4 071 378	243	35 958 597
Mittelland	Plateau	1 359	163 436 340	757	91 056 376	127	15 265 769	44	5 258 750	431	51 855 445
Voralpen	Préalpes	871	106 116 689	399	48 549 865	185	22 508 799	22	2 647 056	266	32 410 969
Alpen	Alpes	535	143 918 061	154	41 270 714	183	49 079 657	18	4 844 360	181	48 723 330
Alpensüdseite	Sud des Alpes	144	17 558 005	40	4 897 598	96	11 641 632	1	64 472	8	954 303
Zürich		1 867	42 909 663	950	21 835 721	120	2 749 460	94	2 171 142	703	16 153 340
Bern		877	68 928 302	544	42 768 404	116	9 127 636	12	932 187	205	16 100 075
Luzern		609	18 389 545	483	14 576 118	58	1 761 464	14	436 569	54	1 615 394
Uri		669	9 456 576	123	1 743 959	261	3 687 283	13	189 592	271	3 835 742
Schwyz		522	9 774 171	270	5 056 857	118	2 206 209	9	174 844	125	2 336 261
Obwalden		1 130	15 673 370	371	5 142 408	365	5 062 905	40	556 663	354	4 911 394
Nidwalden		792	3 594 696	213	966 685	270	1 222 997	-	-	310	1 405 014
Glarus		731	11 929 989	119	1 940 572	272	4 444 449	43	702 140	297	4 842 828
Zug		1 918	8 574 126	774	3 460 144	317	1 416 557	51	227 461	776	3 469 964
Fribourg		1 171	26 560 945	532	12 058 442	282	6 385 721	44	999 796	314	7 116 986
Solothurn		1 188	24 709 741	534	11 103 233	145	3 004 764	41	861 236	468	9 740 508
Basel-Stadt		1 255	483 015	213	82 181	57	21 834	52	20 000	932	359 000
Basel-Landschaft		1 493	23 187 631	577	8 962 669	142	2 201 888	117	1 812 962	658	10 210 112
Schaffhausen		737	7 640 969	533	5 519 175	59	611 247	21	214 800	125	1 295 747
Appenzell A.-Rh.		4 807	7 705 795	652	1 045 877	182	291 574	11	17 586	3 962	6 350 758
Appenzell I.-Rh.		440	731 726	399	662 465	36	59 042	-	-	6	10 219
St. Gallen		929	27 730 076	349	10 424 573	168	5 029 006	13	399 711	398	11 876 786
Graubünden		511	74 481 965	159	23 122 176	154	22 403 605	16	2 381 238	182	26 574 946
Aargau		1 670	59 063 652	776	27 440 123	156	5 503 551	66	2 334 421	673	23 785 557
Thurgau		1 018	8 670 441	512	4 359 377	129	1 098 140	20	170 850	357	3 042 074
Ticino		112	10 816 072	30	2 855 682	83	7 954 290	-	-	0	6 100
Vaud		570	37 101 942	371	24 154 100	125	8 158 608	10	668 337	63	4 120 897
Valais		413	33 231 447	87	6 978 681	201	16 156 489	17	1 406 347	108	8 689 930
Neuchâtel		835	12 641 937	559	8 454 555	183	2 771 244	5	77 507	88	1 338 631
Genève		567	691 064	234	284 986	-	-	-	-	333	406 078
Jura		425	11 045 189	358	9 317 306	50	1 288 953	5	130 627	12	308 303

¹ Öffentliche und private Forstbetriebe > 50 ha² Pro ha produktive Waldfläche¹ Entreprises forestières publiques et privées > 50 ha² Par ha de surface forestière productive

10.7 Betriebsausgaben der Forstbetriebe¹ nach Regionen 2014Dépenses des entreprises forestières¹ selon les régions, 2014

Geographische Gliederung Répartition géographique		Gesamttotal Total général		Ausgaben Hauptbetrieb Exploitation principale		Nebenbetriebe Activités accessoires	
		CHF / ha ²	CHF	CHF / ha ²	CHF	CHF / ha ²	CHF
		1	2	3	4	5	6
Schweiz	Suisse	776	605 661 755	568	443 633 395	208	162 028 360
Jura		910	134 527 134	675	99 825 717	235	34 701 417
Mittelland	Plateau	1 534	184 512 327	1 136	136 569 194	399	47 943 133
Voralpen	Préalpes	856	104 277 869	602	73 293 806	254	30 984 063
Alpen	Alpes	560	150 621 834	383	103 060 826	177	47 561 008
Alpensüdseite	Sud des Alpes	261	31 722 591	254	30 883 852	7	838 739
Zürich		2 387	54 865 766	1 744	40 085 883	643	14 779 883
Bern		862	67 724 450	711	55 878 026	151	11 846 424
Luzern		553	16 706 997	496	14 971 469	57	1 735 528
Uri		691	9 773 054	442	6 245 042	249	3 528 012
Schwyz		521	9 754 695	385	7 209 005	136	2 545 690
Obwalden		1 054	14 622 519	715	9 912 471	340	4 710 048
Nidwalden		730	3 312 166	446	2 025 171	284	1 286 995
Glarus		827	13 495 335	506	8 252 476	321	5 242 859
Zug		1 804	8 062 488	1 114	4 979 569	690	3 082 919
Fribourg		1 222	27 716 371	892	20 234 276	330	7 482 095
Solothurn		1 222	25 416 711	738	15 346 398	484	10 070 313
Basel-Stadt		1 942	747 551	1 292	497 551	649	250 000
Basel-Landschaft		1 555	24 151 211	957	14 854 549	599	9 296 662
Schaffhausen		920	9 535 224	813	8 425 396	107	1 109 828
Appenzell A.-Rh.		5 023	8 051 563	970	1 554 549	4 053	6 497 014
Appenzell I.-Rh.		272	452 224	272	452 224	-	-
St. Gallen		887	26 491 147	570	17 020 131	317	9 471 016
Graubünden		543	79 162 659	363	52 924 080	180	26 238 579
Aargau		1 764	62 362 592	1 105	39 083 631	658	23 278 961
Thurgau		946	8 059 618	605	5 156 919	341	2 902 699
Ticino		255	24 503 353	254	24 395 144	1	108 209
Vaud		784	51 034 606	692	45 038 378	92	5 996 228
Valais		393	31 601 932	296	23 771 727	97	7 830 205
Neuchâtel		918	13 889 935	822	12 447 700	95	1 442 235
Genève		2 896	3 526 725	1 855	2 259 804	1 040	1 266 921
Jura		409	10 640 863	408	10 611 826	1	29 037

¹ Öffentliche und private Forstbetriebe > 50 ha² Pro ha produktive Waldfläche¹ Entreprises forestières publiques et privées > 50 ha² Par ha de surface forestière productive

10.8 Betriebswirtschaftliche Ergebnisse der Forstbetriebe¹ 1970–2014

Résultats financiers des entreprises forestières¹, 1970–2014

	Ertrag im Hauptbetrieb (CHF) pro ha produktive Waldfläche Produit de l'exploitation principale par ha de forêt productive (CHF)			Kosten im Hauptbetrieb (CHF) pro ha produktive Waldfläche Coûts de l'exploitation principale par ha de forêt productive (CHF)			Ertrag im Hauptbetrieb (CHF) pro Festmeter geerntetes Holz ² Produit de l'exploitation principale par m ³ p de bois exploité (CHF) ²			Kosten der 2. Produktionsstufe (CHF) pro Festmeter geerntetes Holz ⁴ Coûts du 2 ^e échelon de production (CHF) par m ³ p de bois exploité ⁴		
	Alpen ³ Alpes ³	Jura Jura	Mittelland Plateau	Alpen ³ Alpes ³	Jura Jura	Mittelland Plateau	Alpen ³ Alpes ³	Jura Jura	Mittelland Plateau	Alpen ³ Alpes ³	Jura Jura	Mittelland Plateau
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1970	299	574	814	163	377	621	98	73	92	51	31	44
1975	345	539	924	306	530	883	112	90	117	76	56	56
1980	410	769	1 341	305	657	980	136	117	139	77	57	54
1985	400	695	1 127	417	702	1 145	133	113	127	101	68	66
1986	433	770	1 390	454	746	1 224	141	119	134	108	70	63
1987	455	728	1 168	518	760	1 150	133	109	125	111	68	64
1988	585	778	921	645	713	1 053	149	112	122	116	59	74
1989	463	737	1 106	466	820	1 176	152	113	125	109	70	68
1990	1 168	875	1 581	1 048	890	1 371	171	122	129	134	71	66
1991	652	760	1 022	786	915	1 245	160	124	133	154	80	80
1992	485	804	1 075	539	959	1 226	154	117	130	119	78	75
1993	597	800	1 040	606	954	1 254	164	113	119	113	76	77
1994	573	784	1 070	617	918	1 218	148	113	117	109	76	72
1995	493	845	1 123	539	936	1 218	158	113	119	112	74	69
1996	433	695	931	518	852	1 156	155	109	110	113	74	71
1997	453	691	956	528	824	1 125	149	105	106	112	71	66
1998	449	728	1 031	498	806	1 139	150	107	107	103	69	65
1999	458	700	997	501	763	1 097	154	108	103	113	68	62
2000	561	840	1 310	597	891	1 433	133	85	75	104	62	59
2001	458	549	890	525	683	1 113	153	102	80	117	68	58
2002	434	596	785	484	695	973	155	108	92	110	67	59
2003	396	645	908	460	722	999	148	97	94	113	63	58
2004	322	654	848	393	746	976	136	87	84	107	59	56
2005	343	563	901	389	640	1 044	138	84	88	101	59	60
2006	350	723	1 029	375	754	1 051	140	89	83	101	56	51
2007	425	640	1 024	418	658	1 052	151	100	105	96	61	56
2008	396	611	1 033	407	663	1 126	137	100	114	88	61	63
2009	404	577	915	422	651	1 092	140	94	100	90	59	61
2010	406	590	910	412	639	1 056	134	93	103	90	60	59
2011	427	567	904	445	626	1 066	145	90	103	91	57	58
2012	419	517	888	461	596	1 087	146	86	96	103	59	58
2013	410	538	836	436	577	1 052	143	90	99	94	58	62
2014	427	549	844	465	603	1 001	147	92	104	100	59	62

¹ Bis 2007 bilden die untersuchten Forstbetriebe keine repräsentative Auswahl, da sich die Zusammensetzung der Betriebe jedes Jahr änderte.

² Inkl. Beiträge und übrige Erlöse (Ertrag aus Nebennutzungen im Hauptbetrieb, z.B. Deckkäste, Holzabfälle aus Schlagräumungen, usw.).

³ Inkl. Betriebe aus den Voralpen und der Alpensüdseite.

⁴ Holzernte, Transport zum Lagerort, Holzschutz, Transport ab Lagerort, Aufsicht.

¹ Jusqu'en 2007, les entreprises examinées ne constituent pas une sélection représentative; en effet, celles-ci variaient chaque année.

² Subventions et autres recettes incluses (produit des utilisations accessoires dans l'exploitation principale: p. ex. déchets de bois lors du nettoyage des coupes).

³ Y compris entreprises des Préalpes et du sud des Alpes.

⁴ Récolte du bois, transport au dépôt, protection du bois, transport depuis le dépôt, surveillance.

10.9

Deckungsbeitragsrechnung für die Waldbewirtschaftung nach Forstzonen 2013–2014

in CHF/Festmeter

Calcul de la marge sur coûts variables pour la gestion des forêts par zones forestières, 2013–2014en francs/m³p

	Schweiz Suisse		Jura Jura		Mittelland Plateau		Voralpen Préalpes		Alpen ⁴ Alpes ⁴		
	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Holzerlös liegend ¹	70.4	74.0	67.3	70.6	73.9	77.9	71.9	78.1	68.9	70.5	Produit des ventes de bois façonné ¹
Kosten 2. Produktionsstufe ²	78.0	81.2	61.6	62.1	63.0	63.1	87.0	88.8	120.7	131.2	Coûts du 2 ^e échelon de production ²
Deckungsbeitrag Ia liegend (holzerntekostenfreier Erlös)	-7.5	-7.1	5.8	8.4	10.9	14.8	-15.1	-10.7	-51.9	-60.6	Marge sur coûts variables Ia, bois façonné (produit net après déduction des coûts de récolte)
Erlös Verkauf ab Stock ¹	4.7	9.7	15.4	17.4	12.8	28.8	19.4	25.8	-0.8	3.5	Produit des ventes sur pied ¹
Lagerveränderungen ¹	77.1	-3.1	34.0	18.0	58.7	-1 369.3	92.4	116.7	34.1	40.8	Modifications d'inventaire ¹
Deckungsbeitrag Ib (Produkt, ohne Beiträge)	-6.8	-6.4	6.8	8.4	10.6	14.9	-14.8	-9.8	-43.3	-50.1	Marge sur coûts variables Ib (produit net, hors contributions)
Beiträge 2. Produktionsstufe	18.0	21.8	3.5	3.5	2.6	2.0	22.9	25.7	55.5	68.3	Contributions pour le 2 ^e échelon de production
Übrige Erlöse 2. Produktionsstufe	2.1	0.9	0.6	0.3	0.6	0.5	2.9	1.2	5.7	2.2	Autres produits du 2 ^e échelon de production
Deckungsbeitrag I (Produkt, mit Beiträgen)	13.4	16.4	11.0	12.2	13.7	17.4	10.9	17.1	17.9	20.4	Marge sur coûts variables I (produit net, contributions comprises)
Erlöse für Strassen- und Verbauungsunterhalt	0.7	1.0	0.2	0.0	0.5	0.5	1.9	4.0	0.7	0.9	Produits de l'entretien des routes et des ouvrages de défense
Beiträge für Strassen- und Verbauungsunterhalt	1.1	1.9	1.1	2.0	0.4	1.0	2.6	2.2	1.0	2.9	Contributions pour l'entretien des routes et des ouvrages de défense
Kosten Strassenunterhalt	10.6	10.8	6.5	8.0	9.0	9.3	10.2	13.9	18.8	14.3	Coûts de l'entretien des routes
Deckungsbeitrag II (Bringungsanlagen, Infrastruktur)	4.5	8.6	5.7	6.2	5.6	9.6	5.3	9.4	0.8	9.9	Marge sur coûts variables II (infrastructure et desserte)
Erlöse 1. Produktionsstufe ³	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.6	0.4	0.4	0.0	Produits du 1 ^{er} échelon de production ³
Beiträge 1. Produktionsstufe	9.2	9.7	9.3	8.7	11.6	10.3	7.5	9.9	7.1	10.3	Contributions pour le 1 ^{er} échelon de production
Kosten 1. Produktionsstufe	14.9	15.8	12.4	13.9	19.8	19.0	11.3	13.9	14.5	15.9	Coûts du 1 ^{er} échelon de production
Deckungsbeitrag IIIa (Waldbau)	-1.0	2.6	2.8	1.2	-2.5	1.1	2.1	5.7	-6.2	4.3	Marge sur coûts variables IIIa (sylviculture)
Erlöse für Naturschutz, Schutz, Erholung	0.1	0.1	0.0	0.0	0.3	0.3	0.0	0.0	0.0	0.0	Produits des fonctions protection de la nature, protection contre les dangers naturels, détente
Beiträge für Naturschutz, Schutz, Erholung	1.9	1.8	1.2	0.1	1.8	1.8	2.8	2.0	2.3	3.7	Contributions pour les fonctions protection de la nature, protection contre les dangers naturels, détente
Kosten für Naturschutz	1.6	1.6	1.5	1.5	2.9	2.3	0.1	0.2	0.8	1.7	Coûts de la protection de la nature
Kosten für Schutz	1.3	0.8	0.5	0.4	0.9	1.2	0.0	0.1	3.7	1.1	Coûts de la protection contre les dangers naturels
Kosten für Erholung	1.1	1.3	0.6	1.0	2.7	3.2	0.6	0.7	0.1	0.0	Coûts de la fonction de détente
Erlöse für Nebennutzung	0.2	0.0	0.0	0.0	0.3	0.1	0.3	0.0	0.0	0.0	Produit des exploitations accessoires
Kosten Nebennutzung	3.3	2.8	2.0	2.1	4.0	2.5	2.9	2.9	4.4	4.1	Coûts des exploitations accessoires
Deckungsbeitrag III (Wohlfahrt und Nebennutzungen)	-6.1	-2.1	-0.7	-3.7	-10.7	-5.9	1.6	3.7	-12.9	1.0	Marge sur coûts variables III (prestations d'intérêt public et exploitations accessoires)
Erlöse aus Immobilien und Anlagen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Produits des biens immobiliers et des installations
Kosten für Verbauungsunterhalt	1.2	1.0	0.0	0.0	0.6	0.7	0.2	0.1	4.4	3.3	Coûts de l'entretien des ouvrages de défense
Abschreibungen, Zinsen aus Immobilien und Anlagen	3.6	5.0	3.0	2.4	2.4	2.6	3.7	4.4	6.2	12.0	Amortissements, intérêts sur biens immobiliers et installations
Deckungsbeitrag IV (Nettokosten übrige Infrastruktur)	-11.0	-8.1	-3.7	-6.0	-13.7	-9.2	-2.2	-0.8	-23.5	-14.3	Marge sur coûts variables IV (coûts nets des autres infrastructures)
Übrige Erlöse	3.0	3.0	2.8	1.9	3.6	4.7	1.4	1.7	3.7	3.4	Autres produits
Übrige Beiträge	9.9	6.7	5.9	7.4	5.0	5.0	8.1	8.8	23.5	6.4	Autres contributions
Kosten produktnahe Verwaltung	3.4	3.3	2.9	2.6	4.4	4.3	2.4	2.8	3.4	3.2	Coûts de l'administration en relation avec le produit
Kosten allgemeine Verwaltung	11.9	11.9	8.7	9.6	16.2	15.5	9.2	9.8	12.5	12.1	Coûts de l'administration générale
Deckungsbeitrag V	-13.3	-13.6	-6.6	-8.9	-25.6	-19.3	-4.2	-2.9	-12.3	-19.8	Marge sur coûts variables V

Fussnoten bei Tabelle 10.10.

Notes de bas de page: voir tableau 10.10.

10.10 Kennziffern für die nebenbetrieblichen Leistungen nach Forstzonen 2013–2014

pro Hektar produktive Waldfläche (CHF/ha)

Indicateurs sur les prestations accessoires par zones forestières pour la période, 2013–2014

par hectare de forêt productive (CHF/ha)

	Schweiz Suisse		Jura Jura		Mittelland Plateau		Voralpen Préalpes		Alpen ⁴ Alpes ⁴		
	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Sachgüter⁵											Production de biens⁵
Einnahmen	127.8	130.1	128.2	135.1	325.0	299.6	157.7	141.0	50.4	66.9	Recettes
Ausgaben	140.0	144.9	152.4	159.3	346.4	321.1	141.5	136.5	61.3	80.1	Dépenses
Resultat Sachgüter	-12.2	-14.8	-24.2	-24.2	-21.4	-21.5	16.2	4.4	-10.9	-13.2	Résultat production de biens
Dienstleistungen⁶											Prestations de services⁶
Einnahmen	286.4	301.8	195.9	213.6	572.4	613.3	356.0	311.8	212.8	237.5	Recettes
Ausgaben	289.2	299.7	199.7	207.5	592.0	622.4	326.6	316.5	218.2	231.6	Dépenses
Resultat Dienstleistungen	-2.8	2.2	-3.8	6.1	-19.6	-9.1	29.3	-4.7	-5.4	6.0	Résultat prestations de services

¹ Der DB Ia bezieht sich auf die Holzmenge der Liegendnutzung (inkl. Eigenbedarf), der Erlös Verkauf ab Stock bezieht sich auf die Stehendnutzungsmenge, die Lagerveränderungen beziehen sich auf die Holzmenge der Lagerveränderungen. Bezugsgrösse ab dem DB Ib ist die gesamte Nutzungsmenge.

² Erntekosten, Transport zum Lagerort, Holzschutz, Transport ab Lagerort, Aufsicht.

³ Bestandesbegründung, Pflege.

⁴ Inkl. Betriebe der Alpensüdseite.

⁵ Schnitzelbetrieb, Holzprodukte, Christbaumkulturen etc.

⁶ Für Dritte, Gemeinden usw., inkl. Hoheitsleistungen in betriebsfremden Wäldern.

¹ La MC Ia se rapporte au volume de bois façonné (y compris pour les besoins personnels), le produit du bois sur pied au volume de bois sur pied exploité, les variations de stock au volume de bois des variations de stock. A partir de la MC Ib, la grandeur de référence est le volume d'exploitation total.

² Frais de récolte, transport jusqu'au dépôt, protection du bois, transport depuis le dépôt, surveillance.

³ Création et entretien de peuplements.

⁴ Y compris entreprises du sud des Alpes.

⁵ Production de plaquettes, produits en bois, cultures de sapins de Noël, etc.

⁶ Pour tiers, communes, etc., y compris prestations du service forestier fournies hors forêts de l'exploitation.

10.11

**Deckungsbeitragsrechnung für die Waldbewirtschaftung nach
Waldfunktionen 2013–2014**

in CHF/Festmeter

**Calcul de la marge sur coûts variables pour la gestion des
forêts selon les fonctions de la forêt, 2013–2014**en francs/m³p

	Alle Wald- funktionen Toutes les fonctions forestières		Wirtschafts- wald Forêt de production		Schutzwald Forêt de protection		Erholungswald Forêt de détente		Natur- und Land- schaftswald Forêt type Nature et paysage		
	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Holzerlös liegend ¹	70.4	74.0	71.1	74.7	68.7	72.6	67.9	71.2	72.6	74.8	Produit des ventes de bois façonné ¹
Kosten 2. Produktionsstufe ²	78.0	81.2	62.3	61.9	117.8	124.1	59.2	97.4	114.6	126.5	Coûts du 2 ^e échelon de production ²
Deckungsbeitrag Ia liegend (holzerntekostenfreier Erlös)	-7.5	-7.1	8.8	12.8	-49.1	-51.5	8.7	-26.2	-42.1	-51.7	Marge sur coûts variables Ia, bois façonné (produit net après déduction des coûts de récolte)
Erlös Verkauf ab Stock ¹	4.7	9.7	15.7	18.0	-1.8	2.5	7.2	0.0	8.9	12.8	Produit des ventes sur pied ¹
Lagerveränderungen ¹	77.1	-3.1	88.9	-38.8	65.9	44.1	90.1	83.4	104.5	-213.9	Modifications d'inventaire ¹
Deckungsbeitrag Ib (Produkt, ohne Beiträge)	-6.8	-6.4	9.1	12.7	-42.9	-46.0	9.6	-26.7	-39.7	-42.6	Marge sur coûts variables Ib (produit net, hors contributions)
Beiträge 2. Produktionsstufe	18.0	21.8	2.4	2.2	54.5	63.8	2.1	11.4	35.0	73.5	Contributions pour le 2 ^e échelon de production
Übrige Erlöse 2. Produktionsstufe	2.1	0.9	0.6	0.4	5.6	2.0	1.2	0.8	3.5	3.5	Autres produits du 2 ^e échelon de production
Deckungsbeitrag I (Produkt, mit Beiträgen)	13.4	16.4	12.1	15.4	17.1	19.8	12.9	-14.5	-1.2	34.4	Marge sur coûts variables I (produit net, contributions comprises)
Erlöse für Strassen- und Verbau- ungsunterhalt	0.7	1.0	0.3	0.3	1.4	2.5	2.2	3.7	0.0	0.0	Produits de l'entretien des routes et des ouvrages de défense
Beiträge für Strassen- und Verbauungsunterhalt	1.1	1.9	0.7	1.1	1.0	3.5	18.0	5.0	0.0	1.0	Contributions pour l'entretien des routes et des ouvrages de défense
Kosten Strassenunterhalt	10.6	10.8	7.3	8.3	16.6	15.0	35.8	35.7	10.0	5.7	Coûts de l'entretien des routes
Deckungsbeitrag II (Bringungsanlagen, Infrastruktur)	4.5	8.6	5.8	8.5	2.9	10.9	-2.6	-41.6	-11.2	29.7	Marge sur coûts variables II (infrastructure et desserte)
Erlöse 1. Produktionsstufe ³	0.2	0.1	0.1	0.1	0.6	0.2	0.0	0.1	0.3	1.3	Produits du 1 ^{er} échelon de production ³
Beiträge 1. Produktionsstufe	9.2	9.7	9.7	8.9	7.1	9.9	10.1	10.2	25.0	50.5	Contributions pour le 1 ^{er} échelon de production
Kosten 1. Produktionsstufe	14.9	15.8	15.3	15.7	12.8	14.5	26.4	32.3	23.7	28.5	Coûts du 1 ^{er} échelon de production
Deckungsbeitrag IIIa (Waldbau)	-1.0	2.6	0.3	1.8	-2.2	6.5	-18.9	-63.6	-9.6	53.1	Marge sur coûts variables IIIa (sylviculture)
Erlöse für Naturschutz, Schutz, Erholung	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	1.7	1.8	3.1	4.5	Produits des fonctions protection de la nature, protection contre les dangers naturels, détente
Beiträge für Naturschutz, Schutz, Erholung	1.9	1.8	1.2	1.0	2.0	2.9	2.9	7.2	25.8	8.5	Contributions pour les fonctions protection de la nature, protection contre les dangers naturels, détente
Kosten für Naturschutz	1.6	1.6	0.5	0.2	0.3	0.9	1.2	0.9	67.9	97.7	Coûts de la protection de la nature
Kosten für Schutz	1.3	0.8	0.2	0.1	3.5	2.0	7.2	5.4	1.6	0.2	Coûts de la protection contre les dangers naturels
Kosten für Erholung	1.1	1.3	0.4	0.5	0.1	0.1	42.8	54.1	1.3	0.2	Coûts de la fonction détente
Erlöse für Nebennutzung	0.2	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Produit des exploitations accessoires
Kosten Nebennutzung	3.3	2.8	2.1	1.8	3.8	3.4	24.6	19.1	19.3	18.2	Coûts des exploitations accessoires
Deckungsbeitrag III (Wohlfahrt und Nebennutzungen)	-6.1	-2.1	-1.4	0.2	-7.8	3.1	-90.0	-134.2	-70.9	-50.3	Marge sur coûts variables III (prestations d'intérêt public et exploita- tions accessoires)
Erlöse aus Immobilien und Anlagen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	0.0	Produits des biens immobiliers et des installations
Kosten für Verbauungsunterhalt	1.2	1.0	0.3	0.4	3.3	2.3	1.4	1.9	0.3	0.1	Coûts de l'entretien des ouvrages de défense
Abschreibungen, Zinsen aus Immobilien und Anlagen	3.6	5.0	2.4	2.6	5.9	9.7	15.6	16.9	0.4	2.3	Amortissements, intérêts sur biens immobi- liers et installations
Deckungsbeitrag IV (Nettokosten übrige Infrastruktur)	-11.0	-8.1	-4.2	-2.8	-17.1	-8.9	-107.0	-152.5	-71.6	-52.7	Marge sur coûts variables IV (coûts nets des autres infrastructures)
Übrige Erlöse	3.0	3.0	2.2	2.4	3.5	3.0	14.7	14.8	16.0	22.5	Autres produits
Übrige Beiträge	9.9	6.7	3.4	3.8	21.3	8.1	37.2	48.0	48.3	70.0	Autres contributions
Kosten produktnahe Verwaltung	3.4	3.3	3.4	3.2	3.4	3.5	5.2	4.7	1.6	2.5	Coûts de l'administration en relation avec le produit
Kosten allgemeine Verwaltung	11.9	11.9	10.5	10.7	12.6	11.9	33.0	37.9	33.9	42.4	Coûts de l'administration générale
Deckungsbeitrag V	-13.3	-13.6	-12.5	-10.5	-8.3	-13.2	-93.3	-132.4	-42.9	-5.1	Marge sur coûts variables V

Fussnoten bei Tabelle 10.10.

Notes de bas de page: voir tableau 10.10.